

พระพรหมในวรรณคดีบาลี และสันสกฤต



นางจันทร์ศิริ แทนณี

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ศูนย์บริการฯ
แผนกวิชาภาษาตะวันออก
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
พ.ศ. 2522

BRAHMA IN PALL AND SANSKRIT LITERATURE



Mrs. Chantrasiri Tanmani

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Eastern Languages
Graduate School
Chulalongkorn University

1979

หัวขอวิทยานิพนธ์	พระพรหมในวรรณคดีบาลี และลั่นสกุล
โดย	นางจันทร์ศิริ แทนณี
แผนกวิชา	ภาษาต่างประเทศ
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศักดิ์ศรี แย้มนัดดา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปรัชญามหาบัณฑิต

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุประคิษฐ์ บุนนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

ประธานกรรมการ

(รองศาสตราจารย์วิสุทธิ์ มุชยกุล)

กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศักดิ์ศรี แย้มนัดดา)

กรรมการ

(อาจารย์นราภักษ์เอกพิเศษ ประพันทอง)

กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปราโมช ชาพาณิช)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์
ชื่อนิสิต
อาจารย์ที่ปรึกษา
แผนกวิชา
ปีการศึกษา

พระพรมในวรรณคดีบาลี และสันสกฤต
นางจันทร์ศิริ แทนมณี
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศักดิ์ศรี แย้มนัดดา
ภาษาไทยวันออก
2521

บทคัดย่อ



วิทยานิพนธ์นี้มีจุดมุ่งหมายสำคัญคือ เพื่อศึกษาประวัติความเป็นมาของพระในวรรณคดีบาลี และสันสกฤต ตลอดถึงเรื่องราวของพระที่ปรากฏอยู่ในวรรณคดีไทย ศิลปกรรมไทย และชนบธรรมเนียมประเพณีไทย เรื่องราวของพระมีปรากฏทั้งในศาสนาพราหมณ์และศาสนาพุทธ ตั้งแต่สมัยโบราณจนกระทั่งปัจจุบันคนไทยก็ยังมีความเชื่อ และสนใจเรื่องพระอยู่

วิทยานิพนธ์นี้แบ่งออกเป็น 5 บท คือ บทที่ 1 เป็นบทนำให้ล้ำถึงความเป็นมาของผู้ที่ ขอบเขตการค้นคว้า และการวิจัย บทที่ 2 กล่าวถึงความคิดเรื่องพระในวรรณคดีสันสกฤต โดยเริ่มต้นจากพระในคัมภีร์ฤกเวท โดยจะกล่าวเฉพาะบทสุภาษีที่เกี่ยวข้องกับความเป็นมาของจักรวาล ซึ่งเป็นตนເเกตความคิดเรื่องพระในเวลาต่อมา และอุปนิษัท รวมทั้งกล่าวถึงความคิดเรื่องพระในสมัยมหาพายและปุราณะ บทที่ 3 กล่าวถึงความคิดเรื่องพระในวรรณคดีบาลี ซึ่งแบ่งพระมออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่ รูปพระ และอรูปพระ ทั้งกำหนดแนวปฏิบัติเพื่อความเป็นพระในสถานะนั้น ๆ พระในวรรณคดีบาลีจึงเป็นชื่อเรียกรวมของเหพ 2 กลุ่ม ซึ่งแตกต่างจากความคิดเรื่องพระในวรรณคดีสันสกฤต ซึ่งมีพระแต่องค์เดียว บทที่ 4 กล่าวถึงพระในวรรณคดี ศิลปกรรม และชนบธรรมเนียมไทย ส่วนใหญ่เราได้รับจากพระพุทธศาสนา แต่ก็มีบางสิ่งที่เราได้รับอิทธิพลจากศาสนาพราหมณ์ บทที่ 5 เป็นบทสรุป และเสนอแนะ

Thesis Title Brahma in Pali and Sanskrit literature.

Name Mrs. Chantrasiri Tanmani

Thesis Advisor Assistant Professor Dr. Saksri Yamnadda.

Department Eastern Languages.

Academic Year 1978.

Abstract

It is the purpose of this thesis to conduct a research in the history and development of Brahma as represented in the Pali and Sanskrit literatures, as well as in the Thai literature, the Thai works of art, beliefs and customs. The Brahma concept is found in both Brahmanism and Buddhism and was adopted by the Thai people rather early in their history. It still prevails among the Thai people of to - day.

This Thesis is divided into 5 chapters. The first chapter is introductory, stating the problem and the scope of the research. The second chapter deals with the idea of Brahma in the Sanskrit literature from the time of Rigveda onward. The particular Rigvedic hymns which are quoted in this research are mainly those on. cosmogony which gave rise to the idea of Brahma of later times. The chapter also dwells at length on the Brahma concept in the Brahmanas and the Upanishads. A description of Brahma in the Epics and Puranas is also given. The third chapter is devoted to Brahma in the Pali literature, in which 2 categories of Brahmans are described, namely Rūpabrahma and Arūpabrahma. The requirements to attain each category of Brahmahood are treated in details in this chapter. It is to be borne in

mind that Brahma in Buddhism is the generic name of two classes of beings, consequently there are a number of theresbeings, in contrast with the concept in the Sanskrit literature where Brahma is always singular and unique. The fourth chapter deals with Brahma in the Thai literature works of arts and customs. The idea is in general derived from the Buddhist with some minor Brahmonic influences. The fifth chapter is a conclusion and suggestion for further research.



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์นี้สำเร็จลงถูกความกรุณาของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศักดิ์ศรี แย้มนักดา
อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์

อนึ่ง ผู้เขียนขอกราบขอบพระคุณอาจารย์นราภากาศ เอกพิเศษແນ່ມ ประพันธ์ทอง
ผู้เปรียบเสมือนบิดาของผู้เขียน และอาจารย์คง เศช ประพันธ์ทอง ซึ่งกรุณาให้แนวทางความคิด
และกำลังใจในการทำวิทยานิพนธ์ และขอกราบขอบพระคุณศาสตราจารย์ ม.ล. จิรายุ นพวงศ์
รองศาสตราจารย์วิสุทธิ์ บุหายกุล ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปราณี พาพาณิช และอาจารย์-
ฐานิส์ ชาครัตพงศ์ ผู้ประสิทธิ์ประสาทความรู้อันเป็นแนวทางในการทำวิทยานิพนธ์นี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ



หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	๗
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๘
กิติกรรมประกาศ	๙
คำชี้แจง เกี่ยวกับการใช้อักษรย่อ และหมายเลขในวิทยานิพนธ์	๑๐

บทที่

1. บทนำ	1
- ความเป็นมาของปัจจุหา	1
- วัตถุประสงค์และขอบเขตของการวิจัย	2
- ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัยนี้	2
- วิธีการดำเนินการวิจัย	2
2. แนวความคิดเรื่องพระหมในวรรณคดีล้านสกุล	3
- การแบ่งกลุ่มวรรณคดีล้านสกุล	3
ก. พระเวทหรือ สัมพิทา	3
ข. พระมหาณะและอุปนิษัท	3
ค. มหาภารพ	4
ง. ปูร婆ณะ	4
- ความคิดเกี่ยวกับความเป็นของพระหม	5
ก. ความคิดเรื่องจักรวาลและพระหมในคัมภีร์ฤคเวท	6
ข. พระหมในคัมภีร์พระมหาณะและอุปนิษัท	12
ค. พระพระหมในสัมภัยมหาภารพและปูร婆ณะ	19
1. กำเนิดของพระพระหม	19
2. รูปทรงและอุปนิสัยของพระพระหม	22

บทที่

หน้า

3. อายุของพระพรหม	28
4. ที่อยู่ของพระพรหม	28
5. ครอบครัวของพระพรหม	30
6. อาชญาและพาหนะของพระพรหม	38
7. หนาที่และความสำคัญของพระพรหม	39
8. นามของพระพรหมและที่มาของนามนั้น	41
๓. ประวัติความเป็นมาของพระหมในวรรณคดีบาลี	46
- ประเกษาของวรรณคดีบาลี	46
ก. พระไตรปิฎก	46
ข. วรรณคดีบาลีที่ไม่ใช่พระไตรปิฎก	47
- พระที่ปรากฏอยู่ในวรรณคดีบาลี	48
ก. ประเกษาของพระหม	50
1. รูปพระหมสามมิติ	51
2. อสีฐยีพระหม	51
3. ลูกสาวาทีพระหม	51
4. อรูปพระหม	51
5. พระหมโถยกคุณธรรม	51
ก) พระหมโถยกบุคลิกอิมมูราน	51
ข) พระหมโถยกธรรมอิมมูราน	52
ข. ชนและอายุของพระหม	52
1. รูปพระหมสามมิติ	54
2. อสีฐยีพระหม	56
3. ปัจจพิชสุทธาวาสพระหม	57
4. อรูปพระหม	58

บทที่	หน้า
ค. ลักษณะของพรหม	60
1. รูป่างของพรหม	60
2. เสียงของพรหม	61
3. อายุคนะของพรหม	62
4. การเกี้ยวของกับมนุษย์ของพรหม	63
จ. ปฏิปทาที่จะไปสู่ความเป็นพรหม	64
ฉ. การตั้งใจและการให้กำเนิดมนุษย์	66
- บทบาทของพรหมที่เกี้ยวของกับพระพุทธประวัติและพระพุทธศาสนา	67
ก. บทบาทของพรหมก่อนพระพุทธองค์ประสูติ	68
ข. บทบาทของพรหมตอนที่พระพุทธองค์ประสูติ	68
ค. บทบาทของพรหมตอนที่พระพุทธองค์เสด็จจากบรรพชา	69
ง. บทบาทของพรหมภายหลังพระพุทธองค์ตรัสรู้	70
จ. บทบาทของพรหมตอนที่พระพุทธองค์เสด็จปรินิพพาน	73
ฉ. บทบาทของพรหมกับพุทธธรรม	74
ช. บทบาทของพรหมในวรรณคดีบาลีที่เป็นทศชาติ	74
4. อิทธิพลของพรหมในวรรณคดีไทยและวัฒนธรรมไทย	77
- อิทธิพลของพรหมที่มีวรรณคดีไทย	77
ก. วรรณคดีสมัยสุโขทัย	77
ข. วรรณคดีสมัยกรุงศรีอยุธยา	78
ค. วรรณคดีสมัยรัตนโกสินทร์	80
- อิทธิพลของพรหมที่มีต่อการก่อตั้งประเทศชาติไทย	85
- อิทธิพลของพรหมที่มีต่อความเชื่อและขนบธรรมเนียมประเพณีของคนไทย ..	90

บทที่		หน้า
๕. ขอสรุปและเสนอแนะ	95	
บรรณานุกรม	97	
ประวัติญี่ปุ่น	102	



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำศัพด์และนัยน์ความหมายของภาษาไทย

การใช้อักษรย่อ

- | | |
|-----------|---|
| 1. RV. | : R̄gveda |
| 2. Mbh. | : Mahābhārata |
| 3. R. | : Rāmāyaṇa |
| 4. H. | : Harivāṁśa |
| 5. S. | : South Indian (Kumbakonam edition) of the Mahābhārata. |
| 6. Brh. | : Brihad-Āranyaka Upanishad. |
| 7. Chānd. | : Chāndogya Upanishad. |
| 8. Kath. | : Katha Upanishad. |
| 9. Kaush. | : Kaushītaki Upanishad. |
| 10. Ken. | : Kena Upanishad. |
| 11. Svet. | : Śvetāśvatara Upanishad. |
| 12. Tait. | : Taittiriya Upanishad. |

การใช้หมายเลขอ้างอิง

- หมายเลขอ้างอิงในคัมภีร์อุดมสุก เวทใช้ระบบ : หนา (book)/สูกตะ (hymn)/มันตระ
- หมายเลขอ้างอิงในมหาการะใช้ระบบ : บรรทัด / บท / โสดก
- หมายเลขอ้างอิงในรามยณะใช้ระบบ : ก้ามท์ / บท / โสดก